

أحكام برنامج بطاقة انتمان دبي فيرست للاسترداد النقدي

تسري الأحكام التالية على بطاقة انتمان دبي فيرست للاسترداد النقدي، بالإضافة إلى الأحكام الموضحة في الشروط والأحكام الرئيسية لبطاقات الانتمان الصادرة عن بنك أبوظبي الأول ش.م.ع. (فبراير 2022 - النسخة 2.0 - اللغة العربية) ("الشروط الرئيسية لبطاقات الانتمان") التي تشكل هذه الوثيقة جزءاً لا يتجزأ منها ويجب قراءتها معها، جنباً إلى جنب مع الشروط المدرجة في نموذج طلب بطاقة الانتمان.

يكون لأي مصطلحات لم يرد لها تعريف في هذه الأحكام والشروط المعنى المحدد لها في الشروط الرئيسية لبطاقات الانتمان:

تعريف المصطلحات:

- (أ) "بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي" تعني بطاقة انتمان دبي فيرست للاسترداد النقدي الصادرة عن بنك أبوظبي الأول ش.م.ع. (بنك أبوظبي الأول)؛
- (ب) "حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي" يعني الشخص الذي يحمل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛
- (ج) "برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي" يعني البرنامج الذي يخول حاملي البطاقات استخدام بطاقات دبي فيرست للاسترداد النقدي الخاصة بهم لكسب استرداد نقدي على معاملات مؤهلة؛
- (د) "الاسترداد النقدي" يعني المبلغ المتراكم المكتسب على معاملات مؤهلة على النحو المنصوص عليه في هذا المستند، وفقاً لما قد يقرره البنك بناءً على تقديره المطلق والذي يتم قيده لحساب بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي بحيث يكون مبلغ الاسترداد النقدي مساوياً أو أكبر من درهم واحد؛
- (هـ) "المعاملات المؤهلة" تعني كافة معاملات التجزئة، سواءً عند نقطة البيع أو على الإنترنت، التي يتم قيدها على بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي العائدة لحامل البطاقة.

برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي

- 1- يحق لحاملي بطاقات دبي فيرست للاسترداد النقدي المشاركة في برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي، ولتجنب أي شك، لا ينطبق هذا البرنامج على أي بطاقات فيزا و/أو ماستركارد صادرة عن دبي فيرست. ويخضع برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي في كافة الأوقات للأحكام والشروط الموضحة في هذه الوثيقة.
- 2- يسري برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي على المعاملات المؤهلة التي تتم على بطاقات دبي فيرست للاسترداد النقدي، ويتم منح معدل الاسترداد النقدي التالي على المعاملة (المعاملات) المؤهلة التابعة لها:
 - 1) 5% استرداد نقدي من "نفقات السوبرماركت والبقالة" يتم منحه على كافة المعاملات المؤهلة التي تتم بالدرهم الإماراتي داخل الإمارات العربية المتحدة في السوبرماركت والبقالة والتي يتم قيدها على حساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛
 - 2) 5% استرداد نقدي من "نفقات الوقود" يتم منحه على كافة المعاملات المؤهلة التي تتم بالدرهم الإماراتي داخل الإمارات العربية المتحدة في محطات الوقود والتي يتم قيدها على حساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛
 - 3) 5% استرداد نقدي من "نفقات المطاعم" يتم منحه على كافة المعاملات المؤهلة التي تتم بالدرهم الإماراتي داخل الإمارات العربية المتحدة في المطاعم والتي يتم قيدها على حساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛
 - 4) 3% استرداد نقدي من "النفقات الدولية" يتم منحه على كافة المعاملات المؤهلة التي تتم بالعملات الأجنبية والتي يتم قيدها على حساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛
- 3- 1% استرداد نقدي على النفقات الأخرى لجميع المعاملات المؤهلة التي تتم بالدرهم الإماراتي التي يتم قيدها على حساب بطاقة حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛

الفئة	الفئة التجارية المؤهلة	نسبة الاسترداد النقدي	سقف الفئة لكل دورة
السوبرماركت و البقالة	قائمة رموز الفئة التجارية - 5411	5% من مبلغ المعاملة	200 درهم
الوقود	قائمة رموز الفئة التجارية - 5542,5541	5% من مبلغ المعاملة	200 درهم
المطاعم	قائمة رموز الفئة التجارية 5810, 5811, 5812,5813, 5814	5% من مبلغ المعاملة	200 درهم
الإنفاق الدولي*	المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية	3% من مبلغ المعاملة	لا يطبق
جميع المعاملات الأخرى*	جميع معاملات الشراء الأخرى	1% من مبلغ المعاملة	لا يطبق

* ستحصل على الإنفاق بالتجزئة (نقاط البيع و الإنترنت) من فئات التجارية المؤهلة الموضحة أدناه نسبة 0.15% استرداد نقدي.

الفئة	الفئة التجارية المؤهلة	نسبة الاسترداد النقدي	سقف الفئة لكل دورة
المعاملات الحكومية ، الكهرباء والغاز و المرافق الصحية و المياه ، النقل و المواصلات	قائمة رموز الفئة التجارية 4111, 4112, 4121, 4131, 4784, 4814, 4816, 4899, 4900, 9211, 9222, 9223, 9311, 9399, 9402, 9405, 9406	0.15% من مبلغ المعاملة	لا يطبق
المدارس، المكتبات، محلات الزهور، استوديوهات التصوير، المطاعم، وغسيل الملابس	قائمة رموز الفئة التجارية 5193, 5942, 5992, 7210, 7211, 7216, 7217, 7221, 8211, 8220, 8241, 8244, 8249, 8299, 8493, 8494		
العقارات	قائمة رموز الفئة التجارية 6513		
مبيعات و اكتتاب و أقساط التأمين	قائمة رموز الفئة التجارية 5960, 6300		
التبرعات	قائمة رموز الفئة التجارية 8398, 8661		

لن يحصل العميل على مكافأة الاسترداد النقدي من فئات التجارية أدناه :

الفئة	الفئة التجارية المؤهلة	نسبة الاسترداد النقدي	سقف الفئة لكل دورة
المعاملات النقدية وشبه النقدية ووسيط الأوراق المالية و التداول و تحويل الأموال و معاملات التمويل	0000, 6010, 6011, 4829, 6012, 6050, 6051, 6211, 6532, 6533, 6535, 6536, 6537, 6538, 6539, 6540, 6760, 7801, 7802, 7995	0.00% من مبلغ المعاملة	لا يطبق

4- في حال كانت معاملة الشراء مؤهلة للاسترداد النقدي بموجب أكثر من قطاع واحد، تكون الأولوية للمعاملات الدولية . على سبيل المثال، إذا تم إجراء معاملة دولية تحت رمز فئة السوبرماركت او المطاعم او الوقود، فإنها تستحق نسبة 3% استرداد نقدي بسبب انها تدرج تحت فئة الإنفاق الدولي.

5- يُحتسب الاسترداد النقدي استناداً إلى مبلغ كل معاملة شراء تسجل على حساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي على أساس يومي، مضروبة بالنسبة المئوية التي تتعلق بنوع المعاملة (المذكورة أعلاه). ويتم تقريب مبلغ الاسترداد النقدي إلى أدنى رقم كامل بالدرهم الإماراتي ودفعه، ولكنه لن يكون أقل من درهم واحد.

على سبيل المثال:

- في حال كان مبلغ الاسترداد النقدي المحتسب هو 100.73، يدفع الاسترداد النقدي في الحساب بمبلغ 101؛
- في حال كان مبلغ الاسترداد النقدي المحتسب 100.21، يدفع الاسترداد النقدي في الحساب بمبلغ 100؛
- في حال كان مبلغ الاسترداد النقدي المحتسب لأي معاملة مؤهلة أقل من 50.0، يكون مبلغ الاسترداد النقدي صفر (0)

- 6- لن يكون البنك ملزماً بتوفير نسبة 5% من الاسترداد النقدي على مشتريات تتم في منافذ التجار/ أصحاب الامتياز الذين لم يسجلوا أنفسهم تحت رمز الفئات التجارية المؤهلة المخصصة للسوبرماركت و المطاعم والوقود.
- 7- لن يكون البنك ملزماً بتوفير نسبة 3% من الاسترداد النقدي على مشتريات الدولية أو التي تتم عبر شبكة الإنترنت في حال لم تتم المعاملة بالعملة الأجنبية.
- 8- المعاملات المؤهلة التي تتم بواسطة بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي الإضافية تستحق أيضاً استرداداً نقدياً ويتم سدادها في حساب العائد لحامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي.
- 9- لا يوجد حد أدنى لمتطلبات الإنفاق للحصول على استرداد نقدي.
- 10- يستحق حامل البطاقة في أي دورة معينة لكشف حساب، كسب استرداد نقدي بمبلغ يصل إلى 1000 درهم إماراتي أو للمعاملات التي يتم إجراؤها ضمن حد الائتمان المخصص لبطاقة الاسترداد النقدي، أيهما يكون أقل.
- 11- يؤدي أي إبطال/ إلغاء جزئي أو إعادة تحصيل قيمة المعاملات إلى سحب الاسترداد النقدي الممنوح. يحتفظ البنك بحقه في تحصيل القيمة المعادلة للاسترداد النقدي المذكور الممنوح إما مباشرة من حساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي دون إشعار مسبق، أو عن طريق التعديل مقابل استرداد نقدي على المعاملات المؤهلة في المستقبل.
- 12- يجوز لحامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي الحصول على الاسترداد النقدي في أي وقت وبشكل فوري عن طريق تطبيق دبي فيرست على الهاتف المتحرك.
- 13- يتم تطبيق المقاصة بين أي مبلغ استرداد نقدي مدفوع وإجمالي الرصيد المستحق، ولكن يبقى حاملو بطاقات دبي فيرست للاسترداد النقدي ملزمين بسداد الحد الأدنى من المدفوعات المستحقة حسبما يكون موضحاً في كشف الحساب الشهري.
- 14- يستمر حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي في اكتساب الاسترداد النقدي لطالما بقي حسابه مفتوحاً ولديه سجل انتمائي جيد.
- 15- لن تُكتسب أو تُستحق أي فائدة على أي استرداد نقدي مستحق ولم يتم الحصول عليه.
- 16- أي استرداد نقدي متراكم لم يتم قيده لحساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي سوف يتم إلغاؤه / مصادرته في حال:

- أ. إغلاق حساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛
- ب. لم يعد لحساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي سجل انتمائي جيد.
- ج. انتهت صلاحية بطاقة حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي ولم يتم تجديدها؛
- د. انتهاك هذه الأحكام والشروط، أو انتهاك الأحكام والشروط الرئيسية لبطاقات الائتمان؛ أو
- هـ. أي حدث آخر يجب أن يؤدي بناءً على التقدير المطلق للبنك إلى إلغاء برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي، و/أو أي مزايا مماثلة (حسبما قد ينطبق).

- 17- أي قرار يبت ما إذا كان الإنفاق على المشتريات يعتبر معاملة مؤهلة لأغراض الاسترداد النقدي و/أو يحدد كيفية التصنيف بالنسبة لكل فئة من الاسترداد النقدي سوف يتم اعتماده بناءً على السلطة التقديرية المطلقة لبنك أبوظبي الأول ويتم إبلاغ النتيجة إلى حامل البطاقة.
- 18- ما لم يرد نص مخالف لذلك، فإن جميع المعاملات المؤهلة التي يتم قيدها لصالح بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي تستحق الحصول على الاسترداد النقدي وفقاً للفئات المحددة أعلاه وفيما عدا الاستثناءات التالية:

- أ. الرسوم السنوية أو رسوم التجديد المتعلقة بحساب حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي؛
- ب. السلفيات النقدية؛
- ج. المعاملات النقدية القانونية؛
- د. معاملات التجزئة المحولة إلى خطة أقساط؛
- هـ. رسوم التمويل؛
- و. رسوم الدفع المتأخر؛
- ز. الشيكات السياحية، تحويل الرصيد، إعادة سداد القروض المصرفية/ الرسوم/ الأعباء و/أو الرسوم الأخرى غير المصرح بها؛
- ح. المعاملات التي تتم في بيت/بيوت الصرافة؛

- ط. شراء شهادات الادخار والسندات وأدوات الدين الأخرى؛ أو
 ي. شراء العملات الأجنبية؛
 ك. المساهمات أو الأقساط أو المدفوعات الأخرى المتعلقة بأي برنامج للدرع الائتماني/ درع التأمين ضد الحوادث يكون حامل البطاقة قد قدم طلباً للحصول عليه؛
 ل. جميع أو أي رسوم ونفقات أخرى يقوم البنك بتسجيلها و/أو قد يحددها بناءً على تقديره الخاص بمثابة معاملات غير مؤهلة؛
 م. المعاملات التي يقرّر البنك أنها تشكل موضوع نزاع، أو أنها خاطئة، غير مصرّح بها، غير قانونية و/أو احتيالية؛
 ن. أي معاملات تتجاوز حدّ البطاقة المحدّد خلال دورة كشف الحساب؛ و
 س. أي معاملة تتمّ عن طريق أو باستخدام نظام الخصم المباشر الإماراتي؛

19- أي إساءة استخدام لبطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي لإجراء معاملات وهمية من خلال محطات نقاط البيع في منافذ التجار أو من خلال وسائل أخرى لن تكون مؤهلة للاسترداد النقدي. يجوز للبنك بناءً على تقديره المطلق أن يضيف أو يزيل أي بنود من قائمة الاستثناءات المذكورة أعلاه. يكون قرار البنك بخصوص ما يشكل معاملة مؤهلة أم لا، نهائياً وحاسماً وملزماً.

20- يُخصص برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي للاستخدام الشخصي فقط، وفي حال استخدام بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي لأغراض تجارية، يحتفظ البنك بالحق في سحب الاسترداد النقدي الممنوح و/أو تعليق بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي و/أو إبلاغ السلطات المختصة بذلك.

21- يبقى الاسترداد النقدي صالحاً لمدة سنتين (2) من تاريخ المعاملة المعنية، وتنتهي صلاحية الاسترداد النقدي في التاريخ المذكور ما لم يتمّ استخدامه قبل تاريخ انتهاء صلاحيته.

22- يحتفظ البنك بالحق في تحديد أو سحب أو اقتطاع و/أو إعادة احتساب أي مبلغ استرداد نقدي (سواء قبل أو بعد الاستبدال) واستبعاد أي حامل بطاقة من المشاركة في برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي بناءً على تقديره الخاص، في حال:

- أ. قيام حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي بمعاملات على برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي يحتمل أن تكون احتيالية أو مسيئة أو مشبوهة.
 ب. قيام حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي بعمليات شراء تتخطى الحدّ الائتماني المحدّد لبطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي ضمن دورة كشف حساب ما (أي إجراء عدة عمليات لإعادة سداد على البطاقة خلال دورة كشف حساب منفردة أو ترتيب مبالغ زائدة على البطاقة لزيادة الرصيد الدائن للبطاقة).
 ج. اعتماد حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي سلوكاً تلاعبياً.
 د. عدم تطابق استخدام حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي فيما يتعلق ببطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي مع أنماط الإنفاق الشخصي المعتاد؛ أو
 هـ. انتهاك أحكام برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي.

23- في حال اعتبر البنك بناءً على تقديره المطلق أنّ حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي قام بانتهاك أحكام وشروط بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي بأي شكل من الأشكال، فيجوز للبنك، وفقاً لسلطته التقديرية الوحيدة، تعليق واستبعاد وإلغاء و/أو إبطال جميع عمليات الاسترداد النقدي التي اكتسبها حامل بطاقة دبي فيرست للاسترداد النقدي.

24- يحتفظ البنك بالحق في أي وقت في تغيير متطلبات أو مبالغ أو فئات المعاملات أو إجراءات الاستبدال أو أوقات تواتر عمليات الاستبدال، أو أي وجه من أوجه برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي. ويحتفظ البنك بالحق في إنهاء برنامج دبي فيرست للاسترداد النقدي في أي وقت كان لأي سبب من الأسباب.